

NÎMES

3-12 FÉVRIER 2012

SÉMAPHORE
CARRÉ D'ART

15^e FESTIVAL ÉCRANS BRITANNIQUES BRITISH SCREEN

Rétrospective David Lean

Hommage à Kevin Brownlow

Dickens au cinéma

Retour sur Amber Films

Avant-premières et rencontres



INSTITUT LUMIÈRE / ACTES SUD

arte

CARLOTTA



languedocroussillon
cinéma

Edito

15 ans de festival British Screen ! Et un programme toujours placé sous le signe de la diversité, avec des œuvres allant de l'époque du cinéma muet à l'actualité (10 avant-premières cette année !), des invités prestigieux pour des rencontres stimulantes.

Encore une fois l'ensemble est présenté par grands thèmes ou hommages, permettant de concilier variété et cohérence. Ainsi Kevin Brownlow qui nous fait le grand honneur d'ouvrir le festival présentera-t-il deux de ses films et certains de ses ouvrages, de même qu'il nous parlera de David Lean dont il est le spécialiste, et à qui nous rendons également hommage. Parmi les chef-d'œuvre de Lean, ses adaptations de Charles Dickens occupent une place de choix. Or les dates du festival coïncident avec le bicentenaire de la naissance de ce grand écrivain, si souvent adapté.

Nouveauté rime aussi avec fidélité, et cette 15^e édition nous permet de retrouver des invités de festivals précédents : Peter Kosminsky, Peter Mullan, Asif Kapadia, Terence Davies... Sans oublier le collectif Amber, découvert à Nîmes en 2007 et dont l'équipe des **Ecrans britanniques** a sous-titré plusieurs films. Une exposition photographique complétera ce « retour ».

Tous ces plaisirs se déclineront auprès de nos lieux de diffusion habituels, Carré d'Art et le Sémaphore, mais aussi dans de nouveaux cadres comme le théâtre Christian Liger et le lycée de Rodilhan. L'équipe de bénévoles chargée de l'organisation vous attend nombreux pour les projections, expositions et soirées conviviales.

David Lean en tournage



L'Association Ecrans Britanniques est animée par 17 bénévoles qui œuvrent toute l'année afin de présenter aux cinéphiles de la région des films de qualité, souvent inédits en France, et de permettre au public de rencontrer des professionnels du cinéma (scénariste, réalisateurs, producteurs, acteurs). En plus du festival qui se déroule depuis 15 ans au mois de Février, les Ecrans Britanniques proposent régulièrement des avant-premières et des actions vers les scolaires et éditent une revue périodique sur le cinéma britannique.

Pour soutenir nos actions et bénéficier d'un tarif réduit de 4 € à toutes les séances que nous organisons, vous pouvez acheter notre carte de membre annuelle (12 €) (tarif étudiants 6 €).

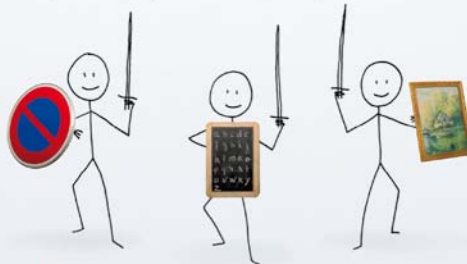
En vente à notre local : 14, rue Alexandre Ducros à Nîmes

Tél. : 06 27 44 66 27 ou 06 07 70 40 93

karine.ecrans.britanniques@gmail.com

www.ecransbritanniques.org

LECTURE, CULTURE, PRÉVENTION DES RISQUES. ET SI L'ÉDUCATION ÉTAIT LA MEILLEURE ARME POUR AFFRONTER L'AVENIR ?



FAVORISER L'ÉDUCATION POUR TOUS

...> Élèves, parents, enseignants, des solutions éducatives pour tous les âges.
Parlons-en.

Délégation départementale MAIF proche de chez vous

61 boulevard Jean Jaurès
CS 14003 - 30918 Nîmes cedex 2
Téléphone : 04 66 68 99 00

www.maif.fr/solutionseducatives



ASSUREUR MILITANT.

Les invités du 15^e festival

ayant confirmé leur présence :



Kevin BROWNLOW,
cinéaste
et historien
du cinéma



Michael EATON,
scénariste



Sirkka-Liisa
KONTINEN
photographe



Natalia TENA,
actrice
et musicienne



Jim LOACH,
réalisateur

Mais aussi :

Michael HOLLINGTON, universitaire
Ellin HARE, réalisatrice d'Amber Films
Samuel APLEY, musicien
Laurent AIT BENALLA, réalisateur
Monique CARCAUD MACAIRE, universitaire
Jacqueline GOUIRAND, universitaire

Egalement invités (sous réserve) :

Glenda Jackson, actrice
Asif Kapadia, metteur en scène



Pour la première fois, un concours photo sera organisé pendant le festival Ecrans Britanniques. Le thème en sera annoncé le vendredi 3 Février 2012 lors de l'ouverture du festival à Carré d'Art. Les concurrents auront alors 5 jours pour déposer leurs photos à la Fnac de Nîmes. La photographe Sirkka-Liisa Kontinen, sera l'un des membres du jury. Les lauréats seront récompensés et leurs photos exposées lors de la soirée de clôture du festival (Dimanche 12 février, salon Picasso de l'hôtel Le Cheval Blanc).

Les Ecrans Britanniques remercient la Mairie de Nîmes, Carré d'Art bibliothèque, le Conseil Général du Gard, la Région Languedoc-Roussillon, Arte, Institut Lumière - Actes Sud, l'équipe du Sémaphore, le théâtre Christian Liger, l'hôtel Le Cheval Blanc, Languedoc-Roussillon Cinéma, la Mairie de Rodilhan, le lycée de Rodilhan, la Fnac, les Usagers de Carré d'Art-bibliothèques.

L'hôtel-résidence Cheval Blanc héberge les invités du festival

Hôtel-Résidence
Le Cheval Blanc

Face aux Arènes

Nuitée
Court et long séjours
Séminaires
Réceptions
Lieu d'exposition

HOTEL
RESIDENCE

Odalys

Vivez le cœur
de Nîmes !

04.66.76.05.22 - lechevalblanc@odalys-vacances.com
<http://www.lechevalblanc-nîmes.com>

Les Beaux Arts et la section Arts Appliqués du lycée Hemingway ont participé au concours pour l'affiche du festival. Les travaux des finalistes seront exposés à la bibliothèque vidéo de Carré d'Art pendant la durée de la manifestation.

Le Bookshop

Librairie anglophone - café

8 rue du Bras de Fer
Montpellier

04 67 66 22 90
www.lebookshop.com

Hommage à Kevin Brownlow

Kevin Brownlow est un historien du cinéma de réputation mondiale. Il vient de se voir honoré à Hollywood en février 2011 d'un oscar pour l'ensemble de sa carrière (Life Achievement Award), et sa contribution au cinéma mondial dans divers domaines. Il a été réalisateur des films que nous montrerons à Carré d'Art *It Happened Here* et *Winstanley*. Il a été le restaurateur du *Napoléon* d'Abel Cance dans sa version monumentale en écran triple qui fit l'objet d'une projection mémorable dans les arènes de Nîmes il y a une vingtaine d'années avec le grand orchestre de la garde républicaine. Il a été chercheur et restaurateur de nombreux chef-d'œuvre du cinéma muet et vient justement d'avoir son *Histoire du cinéma muet*, ouvrage définitif sur la question, traduite et éditée par Institut Lumière-Actes Sud. Il est aussi l'auteur de la biographie magistrale de David Lean, et présentera certains des films de l'hommage. Il nous fera l'honneur d'être à Nîmes pendant tout le premier week-end du festival.

Kevin Brownlow, réalisateur :

Il est assurément inclassable dans le cinéma britannique, ce puits de connaissances sur le cinéma, qui en plus de passionnants documentaires sur de grands cinéastes disparus, s'aventura à deux reprises dans la réalisation de fictions, films cultes autant qu'introuvables chez nous.

Winstanley

RU, 1976, 95mn, nb

Réal : Kevin Brownlow, Andrew Mollo

avec Miles Halliwell, Jerome Willis et Terry Higgins

Adapté du roman *Comrade Jacob* de David Caute

En présence du réalisateur dimanche 5 fév. à 17h30

Winstanley, tourné en 1975, est, quant à lui, une exploration d'un épisode réel de l'histoire de la Grande-Bretagne, la



tentative d'un groupe de protestants du Surrey de créer une communauté idéale au XVII^e siècle et la fin dramatique de cette utopie. Tourné avec un budget extrêmement modeste et avec l'appui du BFI, le film conte l'odyssée de cette commune paysanne de « diggers » (laboureurs). Comme le souligne Philippe Pilard, le tournage, concentré sur les week-ends, se prolonge à travers les saisons, ce qui permet au film d'évoquer le paysage de l'Angleterre

Se réunir en famille ou entre amis
dans un mas du XVII^e siècle

Les gîtes du Mas Champion
30580 St-Just et Vacquières
www.maschampion.com



**Le Petit
BOFINGER**

Le Plaisir en Voisin

La Grande Bourse

2 bd des Arènes - Nîmes - Tél. 04 66 67 68 69
contact@la-grande-bourse.com

rurale du XVII^e siècle, dans ses métamorphoses. Ainsi tirée de l'oubli par Brownlow, grâce à l'aide de Miles Halliwell, un instituteur du coin qui interprète d'ailleurs le rôle de Gerrard Winstanley dans le film, c'est une histoire qui ne saurait nous laisser indifférents.

It Happened Here

RU, 1965, 93 mn, nb

Réal : Kevin Brownlow, Andrew Mollo

avec Pauline Murray, Sebastian Shaw et Bart Allison

En présence du réalisateur samedi 4 fév. à 14h30

L'expérience insolite de *It Happened Here*, politique-fiction qui inversait la pratique habituelle du genre, consistant à anticiper un possible futur, en se retournant au contraire vers un passé relativement proche, pour l'imaginer différent de ce qu'il fut. En l'occurrence, il s'agit de présenter une Angleterre que les troupes d'Hitler ont réussi à envahir, et d'imaginer les diverses réactions des habitants, allant de la collaboration active à la résistance héroïque en passant par l'addiction au marché noir. Une fiction qui de plus joue la carte de l'hyper-réalisme sans pour autant recourir au moindre document d'archives. Ici, comme dans *The Silent Village* de Jennings, montré l'an dernier, la fiction a la noble ambition de susciter la réflexion politique, mais, à froid cette fois -ci, et avec un recul de près de vingt ans. Vues cependant les réactions passionnées au film dans la presse et dans l'opinion, lors de sa sortie ce n'était pas encore tellement à froid !



Vous souhaitez mieux communiquer en Anglais ?

- Le CEL de la CCI de Nîmes vous propose des formations en Anglais adaptées à vos besoins et à votre rythme :
 - en cours du soir
 - en cours individuels en face à face ou par téléphone
 - en formation Inter ou Intra Entreprise
 - E-learning. Mix formations
 - Validation TOEIC...

Le Centre d'Étude de Langues de la CCI de Nîmes c'est aussi plus de ~ 10 Langues près de chez vous : Japonais, Chinois, Arabe, Russe, Catalan, Allemand, Espagnol, Italien, Français Langue Etrangère, Néerlandais...

Le CEL de la CCI de Nîmes fait partie du Réseau National des CEL (120 Centres Certifiés).

RENSEIGNEMENTS AUPRÈS DE
Françoise Naceri | 04 66 879 623

CCI de Nîmes
Formeum

Centres d'Étude de Langues des CCI

Kevin Brownlow dédicacera ses ouvrages *David Lean - Une vie de cinéma* (Cinémathèque française, 2003) et *La Parade est passée* (2011, Institut Lumière/Actes Sud Beaux Arts), samedi 4 février à 16 heures (librairie Carré d'Art).

L'Esclafidou
RESTAURANT

Spécialités méridionales et Afrique du Sud

Stéphane et Elmarie Landerlin
vous accueillent tous les jours
sauf mercredi et dimanche

7 rue Xavier Sigalon - Place des Esclafidou
30000 Nîmes - Tél. 04 66 2128 49
www.restaurant-nimes.fr

Rétrospective David Lean

Est-il encore nécessaire de présenter David Lean, un des cinéastes britanniques – et mondiaux – les plus prestigieux, et qui doit détenir un nombre record d'Oscars ? Ses films, du *Pont de la Rivière Kwai* à *Lawrence d'Arabie*, sont connus de tous. C'est pourquoi nous avons choisi de projeter cinq de ses premières œuvres, réalisées à partir de 1942, poignantes et remarquables, puis ses deux derniers films, fresques superbes et ambiguës qui montrent ses derniers questionnements. Pour nous parler de Lean, aujourd'hui disparu, Kevin Brownlow, son irremplaçable biographe, sera parmi nous.

Ryan's Daughter (La Fille de Ryan)



RU, 1970, 195mn, couleur – Réal : David Lean

Avec Robert Mitchum, Sarah Miles, John Mills – Musique : Maurice Jarre

Ce film sera projeté en séance unique le 1^{er} février dans le cadre de la soirée de présentation du festival organisée au lycée de Rodilhan, en collaboration avec les enseignants et élèves du lycée et la Mairie de Rodilhan. A partir de 19h30, une animation musicale, une exposition sur George Harrison et un buffet d'accueil seront proposés au public par le lycée. Le film et le 15^e festival seront présentés par l'association Ecrans Britanniques.

Lorsque Lean entreprend le projet de ce film, il est un cinéaste universellement consacré. C'est l'occasion pour lui de réaliser une œuvre plus personnelle, en



profitant d'un budget quasi-illimité. Ce qu'il considérait comme sa version personnelle de *Madame Bovary*, va se situer en Irlande, dans le contexte de la révolution contre l'occupation britannique en 1916. Cette mise en perspective d'une intrigue intimiste, avec un arrière plan épique de soulèvement populaire, pourtant présente dans les scénarii de ses grands succès, désorientera public et critiques. Lean sortira meurtri de l'accueil fait à ce qu'il considérait comme sa « pierre précieuse ». Il est temps de réévaluer la beauté de cette œuvre.

Le Bistrot "Au Phapon Fin"

3 rue du Château Fadaise - Nîmes
Tél. 04 66 67 34 73 - 06 24 54 19 29



A Passage to India (La Route des Indes)

RU/USA, 1984, 164mn, couleur – Réal : David Lean

avec Judy Davis, Victor Banerjee et Peggy Ashcroft

Adapté du roman de E.M. Forster

Présenté par Kevin Brownlow

Après le relatif échec commercial de *Ryan's Daughter*, Lean va se taire durant près de 15 ans ! Ce n'est qu'en 1984 que le cinéaste entreprend d'adapter le roman de E.M. Forster. Dans l'intervalle, il a longuement séjourné en Inde. C'est à nouveau pour lui l'occasion d'aborder de façon plus critique l'Empire et les valeurs nationalistes qui le sous-tendaient. Le roman de Forster lui fournit la matière pour une exploration des présomptions de la puissance coloniale, de la confrontation des valeurs victorienne avec une spiritualité exotique qui les ébranle. Son vieux complice Alec Guinness revient dans un rôle de composition on ne peut plus insolite.

Brief Encounter (Brève Rencontre)

Ru, 1945, 86mn, nb – Réal : David Lean

avec Celia Johnson, Trevor Howard et Stanley Holloway

Présenté par Kevin Brownlow

Nominé pour les Oscars, le film obtient le grand Prix de Cannes en 1946. Adapté de la pièce en un acte de Noël Coward, *Still Life*, *Brève rencontre* est l'histoire d'une femme mariée, Laura, qui, une fois par semaine, retrouve le Docteur Alec Harvey lors de son jour de



courses en ville. La première scène du film se passe dans une gare alors que Laura et Alec se retrouvent pour la dernière fois après une relation de sept semaines. Cette gare était devenue leur lieu de rencontre régulier. L'histoire commence par la fin, le reste du film est en flashback. C'est un portrait de femme particulier que peignent Lean et Coward, une femme dont la tristesse n'est pas provoquée par son infidélité mais par le départ de son ami qui doit se rendre en Afrique avec sa famille. Portrait d'une rêveuse impénitente en qui on ne peut avoir confiance, qui pourrait abandonner mari et enfant pour suivre un autre homme. Bien que platonique, son amour pour le Dr Harvey l'absout-elle pour autant ? Eternelle histoire du choix difficile entre la passion et le devoir !

In Which We Serve (Ceux qui servent en mer)

*RU, 1942, 115mn, nb - Réal : David Lean, Noel Coward
avec Noel Coward, John Mills et Derek Elphinstone*

Adapté du roman de Noel Coward



Ce film allait cristalliser l'adhésion d'un peuple avec ses glorieux équipages de marins, et rencontra un extraordinaire succès.

Le projet naquit dans l'esprit de Noël Coward, alors uniquement homme de théâtre, à la suite de conversations avec son ami Lord Mountbatten sur le naufrage de son navire le HMS Kelly en Méditerranée en Mai 41. Tous deux décidèrent d'en faire un film à la gloire de la Royal Navy. Coward sollicita alors David Lean. « This is the story of a ship.. » : commente une voix off sur des images de chantier naval, dans une tradition documentaire tout à fait griersonienne. Le navire sera donc le personnage principal du film, fait de tôles d'acier et de blindages mais surtout de cette communauté qui l'habite et va lui donner vie. Le récit choisit de se centrer sur quatre hommes à bord. Souci d'exhiber un consensus national et

un dévouement patriotique exemplaire aussi bien chez ces hommes que dans leurs familles. Car si le film est un hommage non dissimulé à la Royal Navy et aux sacrifices des marins, la structure en flash-backs récurrents y associe le vécu des civils avec des scènes d'une grande puissance émotionnelle.

This Happy Breed (Heureux Mortels)

*RU, 1944, 105 mn, couleur - Réal : David Lean
Avec Robert Newton, Celia Johnson*

Lean et Coward allaient se retrouver sur cette adaptation d'une pièce que Coward avait écrite en 39 et qui n'avait pu être montrée, les répétitions ayant été interrompues lors de la déclaration de guerre, du fait de la fermeture temporaire des théâtres.. Coward en serait le producteur et scénariste, et Lean cette fois entièrement responsable de la réalisation. *This Happy Breed* est conçu comme une vaste fresque qui parcourt vingt années de l'histoire britannique récente depuis la fin de la Première Guerre mondiale jusqu'au déclenchement de la Seconde, à travers les vicissitudes intimes d'une famille londonienne de la petite classe moyenne, les Gibbons. S'y trouvent donc étrangement associés une thématique de type « historical heritage » et une description quasi documentaire de la lower middle class des faubourgs de Londres. Le sujet exalte la capacité du peuple britannique, en particulier des classes moyennes, à affronter les épreuves avec stoïcisme. *This Happy Breed* impressionne aussi par son souci du réalisme omniprésent dans les décors, les costumes, les couleurs où l'on gomme tous les excès du Technicolor.





RESTAURANT WINE BAR LE CHEVAL BLANC

Brasserie raffinée et conviviale,
coquillages, poissons sauvages,
viandes de 1^{er} choix,
cuisine enjôlée
vins au verre



www.winebar-lechevalblanc.com • 1, place des Arènes - 30000 NÎMES - Tél. 04 66 76 19 59

Route de Baron - 30190 Collorgues - Tél. 04 66 76 19 59 • www.cave-de-collorgues.com

Location de salles
pour mariages, séminaires

Caveau dégustation du Vignoble Michel Hermet
Vin de pays d'Oc

LA CAVE DE COLLORGUES



Dickens au cinéma

Le 7 février 1812 naissait Charles Dickens, qui allait devenir un des plus grands écrivains du XIX^e siècle, et dont la popularité demeure intacte dans la Grande-Bretagne. Journaliste d'abord, puis écrivain prolifique, Dickens décrit dans ses romans une Angleterre victorienne dévorée par des injustices et des hypocrisies sociales et bouleversée par une industrialisation galopante. Sa peinture des relations entre les différentes classes sociales et des luttes et dilemmes de personnages désormais célèbres est toutefois fouillée et complexe. Il a souvent été souligné que Dickens aurait aussi fait un excellent scénariste et que ses œuvres possèdent une qualité « cinématographique » indéniable. Sans doute est-ce pourquoi ses romans ont, de tout temps, et depuis l'époque du muet, été adaptés à l'écran.



Oliver Twist

RU, 1948, 116 mn, nb
Réal : David Lean
Avec Robert Newton, Alec Guinness et Kay Walsh

Par une nuit d'orage, une jeune fille se réfugie chez des religieuses et met au monde un garçon avant de mourir. Baptisé Oliver Twist, l'enfant grandit dans

un orphelinat à la discipline drastique. À 9 ans, on l'envoie servir d'apprenti chez un fabricant de cercueils qui le maltraite. Malheureux, Oliver s'enfuit seul à Londres, où il intègre une bande d'enfants. En adaptant ce roman écrit en 1838, David Lean reconstitue à merveille l'atmosphère de la ville et de la période victorienne, avec l'aide d'une photographie remarquable. La performance d'Alec Guinness dans le rôle du méchant Fagin fut à la fois saluée et controversée.

Great Expectations (Les Grandes Espérances)

RU, 1946, 118 mn, nb - Réal : David Lean
Avec John Mills, Valerie Hobson et Tony Wager

Eût-il vécu de nos jours, Dickens eût été le premier scénariste de l'époque. Le Dickens cinématographique se



définit par un univers noir et une vision optimiste dont Les grandes espérances sont la parfaite illustration. Pip, apprenti forgeron, secourt une nuit un forçat évadé qui fréquente une vieille demoiselle sinistre vivant recluse dans une maison vétuste avec une ravissante fille adoptive, et se voit adopté par un inconnu. David Lean par son talent, rend crédible ce scénario mélodramatique en plongeant le spectateur dans la fascination du conte bien mené. Imprégné par son auteur, Lean se révèle un merveilleux directeur d'acteurs et rend avec délicatesse le thème de l'enfance malheureuse. Le personnage central, narrateur de sa propre histoire, est le plus abouti que Dickens ait jamais créé.

Oliver Twist

RU, 2005, 130 mn, couleur - Réal : Roman Polanski
Avec Barney Clark, James Kingsley, Jeremy Swift

Séances scolaires



Le dernier metteur en scène en date ayant tenté l'expérience de l'adaptation d'Oliver Twist n'est autre que le prestigieux Roman Polanski, qui justifie son choix en ces termes : « C'est à la fois un parcours initiatique et une saga romanesque se déroulant au cœur d'une époque fascinante où le pire côtoyait le meilleur. Comme dans tous ses romans, Dickens y mêle humour et tristesse. Je suis particulièrement réceptif à son sens de l'ironie, son goût du second degré très britannique. » Après Guinness, Ben Kingsley campe à son tour un Fagin plus vrai que nature.

Oliver !

Comédie musicale – RU, 1968, 153 mn – Réal : Carol Reed
Avec Mark Lester, Oliver Reed, Shani Wallis, Ron Moody.
Musique de Johnny Green, Eric Rogers, Oona White

Séance unique et gratuite au théâtre Christian Liger le dimanche 5 février à 14 heures. Avec le soutien de la Direction des affaires culturelles de la Ville de Nîmes.



Tourné par Carol Reed, premier m e t t e u r e n s c è n e britannique anobli pour son œuvre, ce film est adapté de la comédie musicale du même nom de Lionel Bart, qui connut un grand succès dans les années 60 dans le West End de Londres

puis à Broadway. L'histoire est celle d'Oliver Twist, jeune orphelin maltraité, qui s'enfuit vers l'aventure. Le film met en scène de tout jeunes acteurs mais aussi des grands noms du cinéma britannique, et demeure un mémorable moment de musique et de cinéma. Il remporta six oscars en 1969, dont ceux du meilleur film et de la meilleure mise en scène.



William STOKER
Agent général

*Assurances, Patrimoine,
Banque, Crédit*

English Spoken

57, avenue Jean-Jaurès
BP 37133 - 30913 Nîmes
agence.stoker@axa.fr
Tél. 04 66 29 63 52 - Fax 04 66 29 63 24

Dickens on Film *inédit*

UK, 2011, 60 mn
Réal : Anthony Wall Ecrit par Michael Eaton, vo traduction casques
En présence du scénariste

Michael Eaton est scénariste, spécialiste des adaptations de l'œuvre de Charles Dickens et auteur d'adaptations radiophoniques. Dans le cadre du bicentenaire de la naissance de Dickens, il viendra présenter au public nîmois le documentaire dont il vient d'assurer l'écriture et qui, à travers des images d'archives et de nombreux extraits, explore plus d'un siècle d'adaptations de Dickens à l'écran et apporte un éclairage exhaustif sur la question.

Dickens Before Sound

Dickens, un des auteurs les plus adaptés en Grande-Bretagne, a inspiré le cinéma dès ses débuts. Une sélection de films muets adaptés de ses romans seront présentés par Michael Eaton qui a également coordonné le choix des films de *Dickens Before Sound*.

Le mardi 7 février à 18 h aura lieu à la bibliothèque de Carré d'art une lecture d'extraits de Charles Dickens par les comédiens de la compagnie Rouge et Vert en collaboration avec l'association *Les usagers de Carré d'Art-bibliothèque*.

La table ronde du 15^e festival qui se tiendra le samedi 11 février à Carré d'Art aura pour thème **Dickens au cinéma**. Elle réunira autour de Monique Carcaud-Macaire, spécialiste de l'adaptation cinématographique et modératrice, Michael Eaton, spécialiste des adaptations de Dickens à l'écran, Michael Hollington, professeur de littérature et spécialiste de Dickens (coordinateur de *Charles Dickens : Critical Assessments* en 1996 et organisateur de plusieurs colloques internationaux sur cet auteur) et Jacqueline Gourind, universitaire spécialiste de littérature britannique.

Pendant la durée du 15^e festival, la librairie Tessier propose une vitrine avec un choix de romans de Charles Dickens.



Retour sur Amber Films

Récemment inscrits au patrimoine mémoriel mondial de l'Unesco, les récits transmis par les photographies de Sirkka-Liisa Konttinen et les films de Amber ont été reconnus comme présentant « une valeur nationale exceptionnelle et une grande importance pour le Royaume-Uni ». Amber sera représenté pendant le festival par Ellin Hare et Sirkka-Liisa Konttinen.

The Pursuit of Happiness *inédit*

RU, 2008, 90 mn - Réal : Ellin Hare

En présence de la réalisatrice

Murray Martin, membre fondateur de Amber films, photographe et cinéaste novateur, disparaît brutalement en 2007 alors que le collectif Amber est en train de tourner un film sur les courses attelées dans le conté du Durham. Le tournage change alors de nature et devient un hommage à ce réalisateur visionnaire et lui-même féru de chevaux. Le documentaire qui devait d'abord se concentrer sur une famille impliquée dans les courses est repris par Ellin Hare, également membre de Amber Films et compagne de Murray Martin. Elle raconte son compagnon à travers ses relations avec les communautés qu'il filmait (Amber tourna en 1995 *Eden Valley* film dont la course attelée constitue la toile de fond), qu'il appréciait et dans lesquelles il s'intégrait jusqu'à faire partie de leur monde.



Today I'm With You

RU, 2010, 54 mn, couleur - Réal : Sirkka-Liisa Konttinen, Peter Roberts
Sous-titrage Ecrans Britanniques

En présence de la réalisatrice

Plus de trente ans après avoir quitté le quartier de Byker, la photographe Sirkka-Liisa Konttinen y revient. Les taudis ont laissé la place à une cité moderne conçue par l'architecte Ralph Erskine, et seuls quelques habitants de la communauté d'origine sont restés tandis que de nouveaux arrivants africains ou asiatiques se sont installés, souvent en attente d'un permis de séjour. Comme dans Byker, *Today I'm with You* présente un montage de photos et films des nouveaux résidents, leurs joies et leurs difficultés. La nouveauté dans le quartier consiste en une mosaïque culturelle dont le film montre les couleurs et la richesse. L'approche de Amber demeure cependant inchangée : un témoignage social édifiant, mais profondément humain.

Byker

RU, 1983, 52 mn, couleur et n & b - Sous-titrage Ecrans Britanniques
Réal : Sirkka-Liisa Konttinen, Peter Roberts

En présence de la réalisatrice



A la fin des années 60, Sirkka-Liisa Konttinen s'installe dans le quartier de Byker à Newcastle. Jeune photographe finlandaise, elle va trouver auprès de la communauté ouvrière qui l'accueille un formidable sujet de reportage photographique mais

aussi une chaleur humaine et une solidarité inattendues. Les photographies qu'elle prendra témoignent de la vie de tout un quartier dont les habitants vont être dispersés à mesure que leurs maisons, jugées insalubres par les autorités locales, sont détruites pour laisser place à un site rénové. Mais dans chaque maison se trouvent des voisins, devenus peu à peu des amis, dont les portraits dévoilent les joies, les peines, les aspirations. A partir d'un émouvant montage de ces photos et de films de l'époque, le collectif Amber préserve la mémoire de toute une communauté.

Exposition : Sirkka-Liisa Konttinen, Captured in Amber, l'instant capturé
Pendant tout le mois de février, Carré D'Art présentera une sélection de photographies de Sirkka-Liisa Konttinen.



abc PUBLICITE

Enseignes Panneaux Bandoles
Impression numérique
Déco véhicules
Serigraphie Autocollant
Textiles Objets Pub

2750, Route de Montpellier 30900 NIMES
Tél:04.66.04.06.66 Fax:04.66.04.07.77
Courriel: abc.publicite@wanadoo.fr

Hommage à Ken Russell

En novembre dernier, Ken Russell s'est éteint à l'âge de 84 ans. Les Ecrans Britanniques ont souhaité saluer cette personnalité admirée et controversée du cinéma britannique à travers l'un de ses films les plus célèbres qui lui valu une nomination aux oscars. Metteur en scène provocateur mais innovateur, Ken Russell est aujourd'hui salué comme une force majeure du cinéma britannique.

Women in Love (Love)

RU, 1969, 131 mn, couleur - Réal : Ken Russell

Avec Alan Bates, Glenda Jackson, Oliver Reed

Adapté du roman de D.H. Lawrence « Women in Love »

Parmi les adaptations à l'écran des œuvres de D. H. Lawrence, *Love (Women in Love)* réalisé par Ken Russell est avec *Lady Chatterley*, réalisé en 2006 par Pascale Ferran, la plus célèbre. Dans ce film, Ken Russell, réalisateur sulfureux, au penchant marqué pour la polémique, sert un auteur, également sulfureux mais souvent mal compris, qui a mené le combat des plus grands romanciers : exprimer les aspirations des personnages et leur révolte contre une société allant à l'encontre de leur épanouissement et de leurs amours. Ici, deux sœurs, indépendantes et émancipées, l'une institutrice (Ursula) l'autre sculpteur (Gudrun) s'éprennent, la première de Birkin, l'autre de Gerald.

Le couple Ursula/Birkin est porteur de salut : il inaugure une nouvelle éthique des relations humaines et parvient, après bien des difficultés dues à la résistance d'Ursula, une de ces nouvelles Eve, à atteindre l'harmonie. Elle régénère Birkin, qui entend établir la supériorité du mâle dans le couple et dont l'obsession majeure - se libérer en retrouvant son intégrité, échapper au chaos qui caractérise le monde moderne -, se confond avec celle de son créateur demiurge, l'artiste.

L'autre couple ne parvient pas à surmonter la guerre des sexes, et Thanatos triomphera d'Eros dans leur cas. Des scènes violentes, ponctuant leur relation et correspondant à un cycle de défis, sont explorées avec talent par Ken Russell qui fuit le pittoresque pour mettre l'accent sur l'aspect sordide de l'industrialisme en utilisant avec virtuosité toutes les ressources cinématographiques pour suggérer les idées complexes de D. H. Lawrence.



L'aspect sombre d'Oliver Reed est le contraire du Gerald du roman mais il convient au projet du film où lumière et couleur sont privilégiées. Ursula et Birkin sont associés au plein air, au soleil, aux chaudes couleurs pastel, alors que la relation morbide de Gudrun et Gerald, eux-mêmes voués à des vêtements sombres, évolue le long de rues lugubres, dans une sombre forêt, ou dans une chambre aux rideaux tirés. La scène de lutte entre les deux hommes, scène légendaire qui, à l'époque, avait fait scandale, combine les teintes dorées associées à Birkin, aux ombres charbonneuses associées à Gerald, soulignant ainsi leur irréconciliable fraternité et leur opposition.

Dans quelle mesure le cinéma peut-il servir l'indicible ? Ken Russell s'y emploie mettant en œuvre sa singularité et son talent.

Vendredi 10 février 20h30 : A l'issue de la séance les adhérents Ecrans Britanniques sont conviés à une soirée au pub O'Flaherty's.





IRISH PUB
RESTAURATION IRLANDAISE
MIDI ET SOIR
CONCERT
TOUS LES JEUDIS SOIRS
BILLARDS - DARTS

21, bd Amiral Courbet - Nîmes
04 66 67 22 63



The Promise (Le serment)

RU, 2010, TV Mini série (4 épisodes de 90 mn), couleur
Réal : Peter Kosminsky - Avec Claire Foy, Christian Cooke et Itay Tiran
 Peter Kosminsky a présenté il y a quelques années Nîmes sa série *Warriors* traitant de la guerre en Bosnie. Dans *The Promise*, il aborde en quatre épisodes le conflit israélo-palestinien. La perspective adoptée est celle d'une jeune britannique qui décide de se rendre en Israël après avoir retrouvé des lettres de son grand-père mourant. Ce dernier a servi en Palestine pendant le mandat britannique avant 1948. Le récit relate donc en alternance les deux expériences du grand-père et de sa petite fille, pour nous montrer de manière poignante et sans concessions les déchirements de deux peuples, mais aussi de douloureuses expériences individuelles.

The Promise sera présenté à Carré d'Art en deux parties de deux épisodes les jeudi 9 et vendredi 10 février.

Senna

RU, 2010, 106 mn, couleur - Réal : Asif Kapadia
avec Ayrton Senna, Alain Prost et Frank Williams
 Asif Kapadia se tourne avec succès vers le documentaire pour évoquer la carrière de celui que beaucoup considèrent comme le plus grand coureur de tous les temps, super star de la course automobile, et véritable dieu dans son pays natal, le Brésil. Ayrton Senna, qui a couru pour deux écuries britanniques, était aussi très populaire au Royaume-Uni. Ce documentaire n'est absolument pas réservé aux amateurs de Formule 1, comme le souligne Kapadia : il est monté

comme une tragédie avec trois personnages principaux, Senna, Alain Prost et Franck Williams. Il montre également les dessous d'un sport médiatisé. Riche en images d'archives parfois inédites, il laisse Ayrton Senna raconter son histoire.

Goodbye Mr Christie

RU, 2011, film d'animation pour adultes - Réal : Phil Mulloy
 Célèbre depuis sa trilogie *Intolérance*, Phil Mulloy revient avec une nouvelle série de trois films dont *Goodbye Mr Christie* est le premier volet. Avec un style unique et un propos décapant Phil Mulloy s'inscrit comme un metteur en scène d'animation incontournable. Un autre aspect du cinéma britannique que les Ecrans se devaient de souligner.

Toast

RU, 2010, 96 mn, couleur - Réal : S.J. Clarkson
Avec Helena Bonham-Carter, Freddie Highmore, Ken Stott
 Dans l'Angleterre des années 1960, *Toast* est une histoire douce-amère et poignante, rythmée par les chansons de Dusty Springfield. Le film raconte la jeunesse du célèbre cuisinier et critique gastronomique Nigel Slater. Adapté de son livre de souvenirs, *Toast* est une savoureuse lettre d'amour aux goûts et aux odeurs de l'enfance et un délicieux mélange de larmes et de rire. Helena Bonham Carter y trouve une nouvelle fois un rôle à la mesure de son talent.

PROLONGEZ L'EXPERIENCE LINGUISTIQUE AU-DELA DU FESTIVAL !

Accueillez le monde chez vous en devenant famille hôte pour des jeunes étrangers...

Faites découvrir un pays et sa langue à vos enfants en leur faisant partager la vie d'une famille à l'étranger...



HORIZONS DU MONDE

Voyages Scolaires Educatifs
Séjours Linguistiques

France - Grande-Bretagne - Irlande - Espagne
USA - Canada - Australie - Mexique - Allemagne

www.horizons-monde.fr

La Marmite
 6, rue de l'Agau - Nîmes
 04 66 29 98 23

ouvert le midi
 du lundi au samedi
 et le soir du jeudi
 au samedi



Tinker, Tailor, Soldier, Spy (La Taupe)

Avant-première, soirée d'ouverture

France/RU/Allemagne, 2011, 127 mn, couleur

Réal : Tomas Alfredson – Avec Gary Oldman, Colin Firth et Tom Hardy

Adapté du roman de John Le Carré

Georges Smiley est l'un des meilleurs agents du « Cirque », quartier général des services secrets britanniques. Alors qu'il vient à peine de prendre sa retraite, le cabinet du premier ministre fait de nouveau appel à lui. Le centre de Moscou, ennemi juré, aurait un agent double, infiltré au sein du Cirque. Smiley est chargé de démasquer la taupe parmi ses anciens collègues. Cette adaptation d'un roman d'espionnage de John Le Carré reconstitue l'ambiance chère à cet écrivain, lui-même ancien agent secret.

Perfect Sense

Avant-première

Allemagne/RU/Suède/Danemark, 2011, 92 mn, couleur

Réal : David Mackenzie

Avec Ewan McGregor, Eva Green et Connie Nielsen

Le metteur en scène écossais David Mackenzie est à l'honneur au cours de cette édition avec deux films présentés en avant-première. Il dirige dans *Perfect Sense* les charismatiques Ewan MacGregor et Eva Green. L'histoire est celle de l'aventure d'un chef cuisinier et d'une scientifique qui tombent amoureux l'un de l'autre au moment où éclate une épidémie qui prive ses victimes de leurs perceptions sensorielles. La rencontre de la romance et du fantastique est servie par une excellente photographie et la musique de Max Richter.



You Instead (Rock'n'Love)

Avant-première

RU, 2011, 80 mn, couleur – Réal : David Mackenzie

Avec Luke Treadaway, Natalia Tena et Mathew Baynton

En présence de l'actrice Natalia Tena (rappelons que Natalia Tena a été la Nymphadora des Harry Potter)

Adam et Morello sont tous deux leaders d'un groupe de rock et doivent se produire au festival T in the Park. Ils se rencontrent sur fond de dispute dans les coulisses et se retrouvent menottés l'un à l'autre pour une durée indéterminée. Ils vont devoir improviser et affronter la vie quotidienne et la scène enchaînés. *You Instead* est rythmé par la musique du festival écossais pendant lequel David MacKenzie a réellement tourné. Les deux acteurs principaux sont jeunes, beaux et plein d'énergie et le spectateur suit avec délice les tribulations de cette intimité forcée.



Lundi 6 février 20h30 :
A l'issue de la séance,
Natalia Tena et Samuel
Apley donneront un
concert musical privé
au Fox Tavern pour les
adhérents des Ecrans
Britanniques.

Forum Ville Active - Bât A
32 rue R. Mallet Stevens
30900 Nîmes
0466 36 20 66
infofle@ri-nimes.fr
www.ri-nimes.fr

**Specialists in teaching
French as a foreign language**



18 rue de l'Horloge
Nîmes
Tél. 09 81 90 75 99

The Deep Blue Sea

Avant-première

Ru, 2011, 98 mn, couleur - Réal : Terence Davies
Avec Rachel Weisz, Tom Hiddleston, Simon Russell Beale
D'après l'œuvre de Terence Rattigan

En adaptant Terence Rattigan, Terence Davies puise dans ses souvenirs parfois pénibles d'une jeunesse vécue dans l'Angleterre des années 50, pour explorer le thème de l'amour interdit. Il choisit de livrer le point de vue de l'héroïne : celui d'une femme passionnée, qui, submergée par son désir sexuel, quitte son mari, un riche juge, et son milieu au conformisme étouffant, pour s'installer avec le fringant Freddie Page qui fut pilote dans la RAF. On retrouve le désespoir discret du monde de Rattigan accompagné de la compassion et de la rage que la société inspire à la vision de Davies. Une réalisation singulière, une forme émotionnelle inoubliable générée par l'alternance de la musique et des pages de silence.



Tyrannosaur

Avant-première

RU, 2011, 91 mn couleur
Réal : Paddy Considine
Avec Peter Mullan, Eddie Marsan, Olivia Colman



Peter Mullan revient en force avec un rôle à la mesure de son talent dans un film de Paddy Considine, qui après une belle carrière d'acteur, passe pour la première fois et avec succès derrière la caméra. Joseph, un homme blessé et tourmenté rencontre Hannah, bonne chrétienne en

charge d'une association caritative. Il espère changer à son contact, sans savoir qu'Hannah a aussi un secret qui va bouleverser leurs vies. Ce film fort a remporté le Hitchcock d'or du festival de Dinard en octobre 2011 et un prix spécial au Sundance Film Festival.

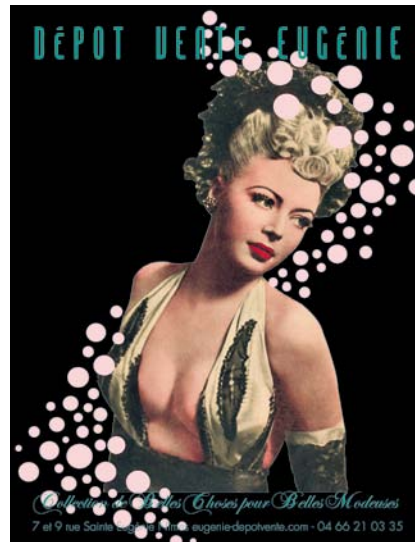
Oranges and Sunshine

Avant-première en présence du réalisateur

Ru/Australie, 2010, 104 mn, couleur - Réal : Jim Loach
Avec Hugo Weaving, Emily Watson et David Wenham
Adapté du roman *Empty Cradles* de Margaret Humphreys



On leur avait promis des oranges et du soleil... Ces milliers d'enfants déportés entre 1930 et 1970 aux confins de l'Empire n'y trouvèrent que le travail forcé et les sévices. Le scandale de ces enfants oubliés, révélé au grand jour dans les années 80 grâce au combat tenace d'une assistante sociale de Nottingham a inspiré Jim Loach, le fils du grand Ken, qui, pour son premier film, s'est attaqué à ce pan peu glorieux de l'histoire britannique. S'appuyant sur une enquête minutieuse, il dénonce implacablement ce crime d'Etat longtemps impuni. Sans jamais céder à la facilité, il se penche avec empathie sur ces destins brisés, choisissant de retracer leur histoire à travers les yeux et l'âme de l'héroïne.



**NETTOYAGE - ASSAINISSEMENT
DESINFECTION - DERATISATION
DESINSECTISATION**

Tél : 04 66 27 46 69
Devis Gratuit



The Iron Lady (La Dame de fer)

Avant-première, soirée de clôture

RU, 2011, couleur - Réal : Phyllida Lloyd

Avec Meryl Streep, Jim Broadbent et Richard E. Grant

Meryl Streep (qui a déjà reçu pour ce film un prix et 4 nominations, et est entourée d'excellents acteurs, dont Jim Broadbent dans le rôle du mari de M^{me} Thatcher) crève l'écran dans cette production pour laquelle elle a tenu à assister à toute une session parlementaire dans la Chambre des Communes, afin de mieux cerner l'environnement politique dans lequel évoluait ce personnage à la fois le plus admiré et le plus détesté du Royaume-Uni. L'histoire relate les 17 jours précédant la Guerre des Malouines, qui opposa l'Argentine des Généraux au Royaume-Uni en 1982 et permit à Margaret Thatcher d'asseoir sa réputation de Premier Ministre intransigent.

Albert Nobbs

UK, Irlande, 2012, 113 min - réal : Rodrigo Garcia

avec Glenn Close, Mia Wasikowska, Aaron Johnson

Avant première

En Irlande au XIX^e siècle, dans un contexte économique désastreux, une femme se fait passer pour un homme



36 pages of practical advice and information on everyday life in English

Available at the Sémaphore or www.LeSUN.fr

pour trouver un emploi, et va travailler pendant trente ans comme majordome dans un hôtel sous le nom d'Albert Nobbs. Glenn Close qui avait joué le rôle de Nobbs au théâtre en 1982 tenait particulièrement à ce film, tourné en Irlande. Elle déclare à propos de ce récit troublant qui lui offre un grand rôle : « L'histoire est simple mais elle touche à des questions qui renvoient à l'expérience de chacun ; j'espère qu'elle touchera tout le monde avec la même force qu'elle m'a émue ». Le grand romancier irlandais John Banville a participé à l'écriture du scénario.

Suite anglaise

Avant-première

France, 2011, 53 mn, couleur - Réal : Laurent Ait Benalla

Production : Les films du tambour de soie

En présence du réalisateur

Cette séance est présentée en collaboration avec Languedoc Roussillon Cinéma.

Dans *Suite Anglaise*, le réalisateur Laurent Ait Benalla, auteur de plusieurs documentaires visuels et sonores, tente de mettre un visage sur un nom, celui de W. Hutichings, prisonnier de guerre en mai 40 qui a pris une dimension romanesque à ses yeux. Avec pour seuls indices ce nom incomplet et une adresse datant de 1946, il explore les archives allemandes de la 2^e Guerre Mondiale et une ville portuaire d'Angleterre, guidé par la puissance fictionnelle de l'Histoire et de la photographie. Ce film d'un réalisateur de la région trouve naturellement sa place de par sa thématique, ses lieux de tournage et les rencontres qu'il décrit dans le 15^e festival British Screen.



DOMAINE USSEGLIO
RAYMOND & FILS

Châteauneuf
du Pape

www.domaine-usseglio.fr

Eugène Brunel

Olives toutes variétés conventionnelles et bio
Produits régionaux
Huiles d'Argan et produits bio

Vente directe Usine Particuliers et Professionnels

47, avenue Clément Ader
30320 MARGUERITES
Tél. : 04 66 59 61 40
fax : 04 66 59 63 80

Ouvert du lundi au vendredi de 8h00 à 12h00 et de 13h30 à 17h30
e-mail : kemille-brunel@orange.fr
internet : www.eugenebrunel.com

Événements, rencontres, avant-premières

vendredi 3 Février	samedi 4 Février	dimanche 5 Février	lundi 6 Février	mardi 7 Février
18h00 OUVERTURE DU FESTIVAL Carré d'Art en présence de Kevin Brownlow	14h30 <i>It Happened Here</i> en présence du réalisateur Kevin Brownlow	14h00 <i>Great Expectations</i> présenté par Kevin Brownlow	18h00 <i>In Which We Serve</i> présenté par Francis Rousselet	19h00 lecture Dickens par la Cie Rouge et Vert Carré d'Art
21h00 <i>Tinker Tailor Soldier Spy</i>	18h00 signature Kevin Brownlow Carré d'Art	14h00 <i>Oliver!</i> Théâtre Liger	20h30 <i>You Instead</i> en présence de l'actrice principale Natalia Tena	19h30 <i>Suite anglaise</i> en présence du réalisateur Laurent Ait Benalla
	17h00 <i>A Passage to India</i> présenté par Kevin Brownlow	17h30 <i>Winstanley</i> en présence du réalisateur Kevin Brownlow	22h30 concert de Natalia Tena & Sam Apley Fox Taverne	21h00 <i>Perfect Sense</i>
	20h15 <i>Brief Encounter</i> présenté par Kevin Brownlow	20h30 Senna		

mercredi 8 Février	jeudi 9 Février	vendredi 10 Février	samedi 11 Février	dimanche 12 Février
Hommage au collectif "Amber" 10h30 <i>The Pursuit of Happiness</i> en présence de la réalisatrice Ellen Hare	10h30 <i>The Pursuit of Happiness</i> en présence de la réalisatrice Ellen Hare	14h30 <i>The Promise</i> sans parole	10h30 <i>Dickens Before Sound</i>	11h00 <i>Oranges and Sunshine</i> en présence du réalisateur Jim Leach
15h00 - <i>Byker</i> 16h00 - <i>Today I'm With You</i> en présence de la réalisatrice Sirkka-Liisa Konttinen	14h30 <i>The Promise</i> avec parole	18h45 <i>Goodbye Mr. Christie</i>	14h30 Table Ronde "C Dickens et le cinéma" Carré d'Art	14h00 <i>Oliver Twist</i> présenté par Michael Eaton
18h15 <i>This Happy Breed</i> présenté par Francis Rousselet	18h30 <i>Albert Nobbs</i>	20h30 <i>Love (Women in Love)</i> présenté par un invité	17h00 <i>Dickens on Film</i>	18h30 <i>The Iron Lady</i>
21h00 <i>The Deep Blue Sea</i>	21h00 <i>Tyrannosaur</i>	22h00 Soirée Whisky irlandais O'Flaherty's	20h30 <i>Oranges and Sunshine</i> en présence du réalisateur Jim Leach	20h30 SOIREE DE CLOTURE Hôtel Le chéval blanc

Avant-première
Sémaphore
Carré d'Art
Evénement

Cette grille n'est pas exhaustive, à l'heure où nous imprimons il reste quelques incertitudes concernant certaines séances. Vous trouverez les dernières informations sur notre site www.ecransbritanniques.org et sur le programme du Sémaphore du mois de février 2012.

Renseignements pratiques

- Tarif normal : 5,90 € - Pour les membres d'Écrans Britanniques : 4 €. Gratuit à Carré d'Art, Christian Liger et Rodilhan.
- Pour les autres séances des films de l'actualité, se référer au programme du Sémaphore.
- Séances scolaires sur réservation : 04 66 67 83 11

ATTENTION : pour les avant-premières et soirées à thème, **PRÉVENTE** la semaine précédant l'événement. La carte de membre de l'association British Screen/Écrans Britanniques donne une réduction pour tous les films proposés pendant le festival et les autres films présentés au cours de l'année par British Screen et vaut invitation aux soirées d'ouverture et de clôture.